

Quando a maré baixar

Autor tekstu: Mestre Charm

portugalski	fonetycznie	polski
Refren	Refren	Refren
Quando a maré baixar Vou encontrar dendê Vou encontrar dendê ê ê Do outro lado do mar	Kuandu amare bajszar woł inkontrar dende-e woł inkontrar dende-e Du ołtru ladu du mar]	Kiedy jest odpływ Znajdę swoje dendê – swoją siłę/moc/ coś wartościowego Znajdę swoje dendê Na drugim brzegu morza
Quando a maré ta alta No barco eu vou remando Eu penso em Deus do céu E a vida vai melhorando	Kuandu amare ta alta Nu barku eł woł remand Pensu ej dełus nu seł i a vida waj meljorandu	Kiedy jest przypływ Wiosłuję na łodzi Zawierzam się bogu w niebie I liczę, że życie się poprawi
A inveja, maldade e a raiva São coisas pra destruir Firme o corpo, seu moço Nunca pense em desistir	A inwezia maldadzi i hajwa sał koizas para distruir Firmi u korpo seł mosu Nunka pensi ej desistir	Zazdrość, złość i gniew To rzeczy, które niszczą Wzmocnij swe ciało, człowieku Nigdy nie myśl o poddaniu się
Se na vida tem barreira Não pare e siga em frente Lembre que o vencedor É quem tem a força da mente	Si na wida tej baheira Nał pari siga ej frenci Lembri kiu wensedor e kiem tej forsa da menci	Jeżeli w życiu spotkasz przeszkodę Nie zatrzymuj się, ale daj całą na przód Pamiętaj, że zwycięzca To ten, który ma silną wolę
Navego em alto mar Para poder entender Eu sei que o bom marinheiro Também tem que ter dendê	Nawegu ej altu mar para poder entender eł sej ki u bą marinjeru tambej tej ki ter dende	Żegluję podczas przypływu Żeby móc zrozumieć Wiem, że dobry marynarz Też musi mieć dendê – siłę/ikrę